



## SECCIÓN 1 PRODUCTO QUÍMICO E IDENTIFICACIÓN

United States Gypsum Company  
550 West Adams Street  
Chicago, Illinois 60661-3637 EE.UU.  
Una filial de USG Corporation

Seguridad de Productos: 1 (800) 507-8899  
[www.usg.com](http://www.usg.com)  
Fecha de versión: 1° de enero, 2011  
Versión: 6

**PRODUCTO(S)** USG® No. 1 Casting Plaster

**FAMILIA QUÍMICA /  
CATEGORÍA GENERAL** Yesos Industriales, Arte y Estatuario

**SINÓNIMOS** Producto formulado que contiene Yeso de París (Sulfato de calcio hemihidrato) (CaSO<sub>4</sub>•½H<sub>2</sub>O)

## SECCIÓN 2 IDENTIFICACIÓN DE PELIGROS

### DESCRIPCIÓN GENERAL DE EMERGENCIAS: ⚠️ADVERTENCIA!

No se espera que este producto genere peligros inusuales durante el uso normal. La exposición a altos niveles de polvo puede causar irritación de la piel, ojos, nariz, garganta o del tracto respiratorio superior.

### EFFECTOS POTENCIALES EN LA SALUD (Ver la Sección 11 para obtener más información)

#### AGUDOS :

Inhalación	La exposición al polvo generado durante el manejo del producto puede causar irritación temporaria en los ojos, la piel, la nariz, la garganta y el tracto respiratorio superior. Las personas expuestas a grandes cantidades de este polvo se verán forzadas a abandonar el área debido a condiciones de incomodidad como tos, estornudos e irritación nasal. Después de la inhalación excesiva puede ocurrir respiración dificultosa. Si los síntomas respiratorios persisten, consulte a un médico.
------------	---

Ojos	El polvo puede causar irritación mecánica temporal de los ojos. Si persiste el ardor, el enrojecimiento, la comezón, el dolor o se desarrollan otros síntomas, consulte a un médico.
------	--

Piel	Ninguno conocido.
------	-------------------

Ingestión	Ninguno conocido.
-----------	-------------------

#### CRÓNICOS:

Inhalación	La exposición prolongada y repetida a la sílice cristalina respirable en suspensión en el aire puede resultar en enfermedad del pulmón (es decir silicosis) y/o cáncer de pulmón. El padecimiento de silicosis puede aumentar los riesgos de efectos de salud adicionales. El riesgo de padecer de silicosis depende de la intensidad y la duración de la exposición. Ninguno conocido. Ninguno conocido.
------------	---

Ojos	Ninguno conocido.
------	-------------------

Piel	Ninguno conocido.
------	-------------------

Ingestión	Ninguno conocido.
-----------	-------------------

**ÓRGANOS OBJETIVO:** Ojos, piel y sistema respiratorio.

**RUTAS PRIMARIAS DE ENTRADA:** Inhalación, contacto con los ojos y la piel.

**CARCINOGENICIDAD Y CLASIFICACIÓN DE INGREDIENTES:** Todas las sustancias enumeradas están relacionadas con la naturaleza de la materia prima utilizada en la fabricación de este producto y no son componentes



independientes de la fórmula del producto. Todas las sustancias, si están presentes, se encuentran en niveles muy por debajo de los límites normativos. Ver la Sección 11: Información toxicológica para información detallada.

MATERIAL	IARC	NTP	ACGIH	CAL- 65
Crystalline silica	1	1	A2	Listed

IARC – International Agency for Research on Cancer (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer): 1 – Carcinógeno para los humanos; 2A – Probablemente carcinógeno para los humanos; 2B – Posiblemente carcinógeno para los humanos; 3 – No es clasificable como carcinógeno; 4 – Probablemente no es un carcinógeno

NTP – National Toxicology Program [Programa Nacional Toxicológico (Departamento de Servicios de Salud y Humanos, Servicio de Salud Pública, NIH/NIEHS)]: 1 – Se conoce como carcinógeno; 2 – Se espera que sea carcinógeno

ACGIH – American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales): A1 – Confirmado como carcinógeno; A2 – Se sospecha que es carcinógeno en humanos; A3 – Es carcinógeno en animales; A4 – No está clasificado como carcinógeno; A5 – No se sospecha que sea carcinógeno en humanos

CAL-65 – Proposición 65 de California “Productos químicos que el Estado de California ha identificado como causantes de cáncer”

Sílice cristalina respirable: IARC: Carcinógeno del Grupo 1, NTP: Conocido como carcinógeno humano. El porcentaje en peso de la sílice cristalina dado representa el cuarzo total y no la fracción respirable. El porcentaje en peso de la sílice respirable no ha sido medido en este producto.

**EFFECTOS AMBIENTALES POTENCIALES**

**SECCIÓN 3  
 COMPOSICIÓN, INFORMACIÓN SOBRE INGREDIENTES**

MATERIAL	PESO %	No. CAS
Yeso de París (CaSO4•½H2O)	>99	26499-65-0
Sílice cristalina	<1	14808-60-7^

Todos los ingredientes de este producto están incluidos en el Inventario de Sustancias Químicas para la Ley de Control de Sustancias Tóxicas de la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU. y en la Lista de Sustancias Domésticas Canadienses (Canadian Domestic Substances List - DSL).

**SECCIÓN 4  
 MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS**

**PROCEDIMIENTOS DE PRIMEROS AUXILIOS**

Inhalación	Traslade a la persona a un sitio con aire fresco. Abandone el área de exposición y permanezca alejado hasta que desaparezca la tos y otros síntomas. Usualmente no es necesario aplicar otras medidas, sin embargo si las condiciones lo ameritan, consulte a un médico.
Ojos	En caso de ocurrir el contacto, no se frote ni se rasque los ojos. Para prevenir la irritación mecánica, enjuáguelos bien con agua por espacio de 15 minutos. Si la irritación persiste, consulte a un médico.
Piel	Lávese con agua y jabón suave. Si la irritación persiste, consulte a un médico. Para prevenir el efecto reseca del yeso de París, lávese con agua y jabón suave. Se puede usar una loción de manos comercialmente disponible para el tratamiento de las zonas del cuerpo con piel reseca. Si la piel está agrietada, tome las medidas apropiadas para prevenir la infección y promover la cicatrización. Si la irritación persiste, consulte a un médico.



Ingestión	No se debe ingerir ni comer este producto. Si ocurre algún problema gástrico, llame al medico. El yeso de París se endurece y, si se ingiere, puede resultar en la obstrucción del intestino, especialmente en la región pilórica. La ingestión de soluciones de gelatina o volúmenes grandes de agua puede retardar el fraguado.
-----------	---

**CONDICIONES MÉDICAS QUE SE PUEDEN AGRAVAR:** Enfermedades del tracto respiratorio superior y pulmonares preexistentes, tales como bronquitis, enfisema y asma, entre otras. Enfermedades preexistentes de la piel, como erupciones y dermatitis, entre otras.

**NOTAS PARA EL MÉDICO:** El tratamiento deberá enfocarse en el control de los síntomas y la condición clínica.

**SECCIÓN 5**  
**MEDIDAS DE EXTINCIÓN DE INCENDIOS**

<b>Riesgos generales de incendio</b>	No es combustible. Ninguno conocido.		
<b>Medios de extinción de incendios</b>	Agua o usar medios apropiados de extinción de incendios para el fuego circundante.		
<b>Procedimientos especiales para la extinción de incendios</b>	Use el equipo de protección personal apropiado. Ver la Sección 8.		
<b>Peligros inusuales de incendio y explosión</b>	Ninguno conocido.		
<b>Productos de combustión peligrosos</b>	Por encima de 1450 °C – se decompone en óxido de calcio (CaO) y dióxido de azufre (SO <sub>2</sub> ).		
<b>Punto de inflamación</b>	No Resuelto	<b>Auto ignición</b>	No Aplicable
<b>Método utilizado</b>	No Aplicable	<b>Clasificación de inflamabilidad</b>	No Aplicable
<b>Límite inflamable superior (UFL)</b>	No Resuelto		
<b>Límite inflamable inferior (LFL)</b>	No Resuelto	<b>Velocidad de combustión</b>	No Aplicable

**SECCIÓN 6**  
**MEDIDAS EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL**

**CONTENCIÓN:** Ninguno conocido. No aplican precauciones especiales. Use el equipo de protección personal apropiado. Ver la Sección 8.

**LIMPIEZA:** Use los procedimientos normales de limpieza. No aplican precauciones especiales.

**ELIMINACIÓN:** Cumpla todas las normativas locales, estatales, provinciales y federales. Nunca descargue derrames grandes de material directamente en las tuberías de alcantarillado ni en aguas superficiales.

**SECCIÓN 7**  
**MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**



**MANIPULACIÓN:** Evite el contacto del polvo con los ojos y la piel. Use la protección ocular apropiada contra el polvo (Ver la Sección 8). Reduzca al mínimo la generación y acumulación de polvo. Evite inhalar el polvo. Use la protección respiratoria apropiada contra el polvo al trabajar en áreas con ventilación insuficiente y cuando se exceden los límites de TLV (ver las secciones 2 y 8). Aplique buenas prácticas de seguridad e higiene industrial.

**ALMACENAMIENTO:** Almacene el producto en un área fresca, seca y ventilada, lejos de las fuentes de calor, humedad y otros materiales incompatibles (ver la Sección 10). En forma de polvo, las condiciones de punto de rocío u otras condiciones que causen la presencia de líquidos endurecerán el yeso de París durante el almacenamiento.

**SECCIÓN 8**  
**CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL**

MATERIAL	PESO %	TLV (mg/m <sup>3</sup> )	PEL( mg/m <sup>3</sup> )
Yeso de París (CaSO <sub>4</sub> •½H <sub>2</sub> O)	>99	10	15 (T) / 5 (R)
Sílice cristalina	<1	0.025 (R)	0.1 (R)

(T)–Total; (R)–Respirable; (NE)–No Establecido; (C)–Máximo; (STEL)- de exposición a corto plazo  
 (F)–Humo; (Du)- Polvo; (M)–Niebla  
 ppm- partes por millón; f/cc - fibra/centímetro cúbico; mppcf- millón de partículas por pie cúbico

**CONTROLES DE INGENIERÍA:** Proporcione suficiente ventilación para controlar los niveles de polvo en suspensión en el aire. Si las operaciones del usuario generan polvo en suspensión en el aire, use ventilación para mantener las concentraciones de polvo por debajo de los límites de exposición permisibles. En sitios donde la ventilación general es inadecuada, use cerramientos de proceso, ventiladores de extracción locales, u otros controles de ingeniería para mantener los niveles de polvo por debajo de los límites de exposición permisibles.

**PROTECCIÓN RESPIRATORIA:** Use un respirador aprobado por NIOSH/MSHA que esté equipado con cartuchos contra partículas en áreas con ventilación insuficiente, y cuando se excedan los límites de TLV. Se debe seguir un programa de protección respiratoria que cumpla con los requisitos 29 CFR 1910.134 y ANSI Z88.2 siempre que las condiciones del sitio de trabajo requieran el uso de un respirador. Si no es posible utilizar controles de ingeniería, se debe usar un respirador contra partículas aprobado por NIOSH/MSHA y debidamente ajustado.

**OTRO EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL:**

Ojos/Cara	Use protección ocular, anteojos de seguridad o gafas de seguridad, para evitar el posible contacto con los ojos.
Piel	Use guantes y ropas protectoras para impedir el contacto repetido o prolongado de la piel.
Aspectos generales	La selección del equipo de protección personal dependerá de las condiciones y operaciones de trabajo ambientales.

**SECCIÓN 9**  
**PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

<b>Apariencia</b>	Blanco a blancuzco	<b>Densidad de vapor (Aire = 1)</b>	No Aplicable
<b>Olor</b>	Poco o inodoro	<b>Gravedad específica (H<sub>2</sub>O = 1)</b>	~2.96 (Yeso de París)
<b>Umbral de olor</b>	No Resuelto	<b>Solubilidad en agua (g/100g)</b>	0.15 - 0.40 (Yeso de París)



Estado físico	Sólido/ Polvo	Coefficiente de partición	No Resuelto
pH @ 25 °C	~7	Temperatura de autoignición	No Resuelto
Punto de fusión	No Aplicable	Temperatura de descomposición	2642°F/1450°C
Punto de congelación	No Aplicable	Viscosidad	No Aplicable
Punto de ebullición	No Aplicable	Tamaño de partícula	Variable
Punto de inflamación	No Resuelto	Densidad a granel	55-70 lb/ft3 (seco) / 881-1,121 kg/m3 (seco)
Velocidad de evaporación (BuAc = 1)	No Aplicable	Peso molecular	~ 145 g/mole (Yeso de París)
Límite inflamable superior (UFL)	No Resuelto	Contenido de Compuestos orgánicos volátiles (COV)	Cero
Límite inflamable inferior (LFL)	No Resuelto	Porcentaje volátil	Cero
Presión de vapor (mm Hg)	No Aplicable		

**SECCIÓN 10  
 ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD QUÍMICA**

<b>ESTABILIDAD</b>	Estable.
<b>CONDICIONES QUE SE DEBEN EVITAR</b>	Contacto con sustancias incompatibles (ver a continuación).
<b>INCOMPATIBILIDAD</b>	Ácidos. La exposición al agua y a los ácidos debe ser supervisada debido a que las reacciones son vigorosas y producen grandes cantidades de calor.
<b>POLIMERIZACIÓN PELIGROSA</b>	Ninguno conocido.
<b>DESCOMPOSICIÓN PELIGROSA</b>	Por encima de 1450 °C – óxido de calcio (CaO) y dióxido de azufre (SO <sub>2</sub> ).

**SECCIÓN 11  
 INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

<b>EFFECTOS AGUDOS:</b> Ninguno conocido.
<b>EFFECTOS CRÓNICOS / CARCINÓGENOS:</b> Yeso de París: Las pruebas en el polvo del yeso de París de USG no han detectado sílice cristalina respirable. Sílice cristalino: No se prevé la exposición a sílices cristalinos respirables durante el uso normal de este producto; no obstante, deben determinarse los niveles actuales de estos materiales mediante pruebas de higiene en el lugar de trabajo. El porcentaje del peso de sílice cristalino respirable puede no haberse medido en este producto. La exposición prolongada y repetida a sílice cristalino respirable en suspensión en el aire (es decir, silicosis) puede producir enfermedad pulmonar o cáncer de pulmón. El desarrollo de silicosis puede incrementar el riesgo de otros efectos para la salud. El hábito de fumar más la exposición al sílice aumenta el riesgo de contraer cáncer. El riesgo de desarrollar silicosis depende de la intensidad y la duración de la exposición. En junio de 1997, IARC clasificó la sílice cristalina (cuarzo y cristobalita) como carcinógeno humano. Al realizar la evaluación total, el Grupo de Trabajo de IARC observó que la carcinogenicidad en los humanos no se detectó en todas las circunstancias industriales incluidas en el estudio. La carcinogenicidad puede depender de las características inherentes de la sílice cristalina o de factores externos que afectan su actividad biológica o la



distribución de sus polimorfos.

El IARC declara que la sílice cristalina inhalada en forma de cuarzo o cristobalita proveniente de fuentes ocupacionales es carcinógeno para los humanos (Grupo 1).

**SECCIÓN 12**  
**INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

**TOXICIDAD AMBIENTAL:** Este producto no tiene un efecto adverso en la ecología.

**Valor de ecotoxicidad** No está determinado.

**SECCIÓN 13**  
**CONSIDERACIONES PARA LA ELIMINACIÓN**

**WASTE DISPOSAL METHOD: MÉTODO DE ELIMINACIÓN DE DESECHOS:** Elimine el material de acuerdo con las leyes federales, estatales y locales. Nunca descargue el material directamente en las tuberías de alcantarillado ni en aguas superficiales. Consulte a las agencias normativas ambientales para obtener asesoramiento sobre las prácticas aceptables de eliminación. La lechada puede obstruir los desagües. Las cantidades residuales se pueden eliminar a través de los desagües, utilizando agua abundante.

**SECCIÓN 14**  
**INFORMACIÓN PARA EL TRANSPORTE**

**INFORMACIÓN PARA EL MINISTERIO DE TRANSPORTE DE EE.UU.:** No es un material peligroso según los requisitos de embarque del Ministerio de Transporte. No está clasificado ni reglamentado.

**Nombre de embarque** El mismo que el nombre del producto.

**Clase de peligro** No está clasificado.

**UN/NA #** Ninguno. No está clasificado.

**Grupo de embalaje** Ninguno.

**Etiquetas necesarias** No es aplicable.

**Código GGVSec/MDG** No está clasificado.

**OACI/IATA-DGR** No es aplicable.

**RID/ADR** Ninguno.

**ADNR** Ninguno.

**SECCIÓN 15**  
**INFORMACIÓN NORMATIVA**

**NORMATIVAS DE ESTADOS UNIDOS**

Todos los ingredientes de este producto están incluidos en el Inventario de Sustancias Químicas para la Ley de Control de Sustancias Tóxicas de la Agencia de Protección Ambiental de EE.UU.



MATERIAL	PESO %	3 0 2	3 0 4	3 1 3	CERCLA	CAA Sec. 112	Cod. RCRA
Yeso de París (CaSO <sub>4</sub> •½H <sub>2</sub> O)	>99	NL	NL	NL	NL	NL	NL
Sílice cristalina	<1	NL	NL	NL	NL	NL	NL

Clave: NL = No está listado

SARA Título III Sección 302 (EPCRA) Sustancias Sumamente Peligrosas: Cantidad de Planificación de Umbral (TPQ)

SARA Título III Sección 304 (EPCRA) Sustancias Sumamente Peligrosas: Cantidad Sujeta a Informe (RQ)

SARA Título III Sección 313 (EPCRA) Sustancias Químicas Tóxicas: X = Sujeta a informes en virtud de lo dispuesto en la sección 313

Sustancias Peligrosas CERCLA: Cantidad Sujeta a Informe (RQ)

CAA Sección 112 (r) Productos Químicos Regulados para la Prevención de Liberación Accidental: Cantidades Umbral (TQ)

RCRA Desechos Peligrosos: RCRA código de desechos peligrosos

**REGLAMENTACIONES CANADIENSES**

Este producto ha sido clasificado de conformidad con los criterios de riesgo de las reglamentaciones de Productos Controlados y la FTSM contiene toda la información requerida por las Reglamentaciones de Productos Controlados. Todos los ingredientes de este producto aparecen en la Lista de Sustancias Domésticas Canadienses (Canadian Domestic Substances List - DSL).

MATERIAL	PESO%	No. de Art. IDL	Clasificación WHMIS
Yeso de París (CaSO <sub>4</sub> •½H <sub>2</sub> O)	>99	Not Listed	Not Listed
Sílice cristalina	<1	1406	D2A

No. de Art. IDL: Ley de Productos Peligrosos Canadienses – No. de Art. de la Lista de Divulgación de Ingredientes

Clasificación WHMIS: Workplace Hazardous Material Information System (Sistema de Información del Material Peligroso en el Sitio de Trabajo)

**Frases de Riesgo y Seguridad definidas por la Directiva de la Unión Europea 67/548/EEC (Anexos III y IV)**

Frases R: R36/37/38

Frases S: S51 S38 S39

**SECCIÓN 16  
 OTRA INFORMACIÓN**

Información de las etiquetas





**Δ ¡ADVERTENCIA!**

Cuando se mezcla con agua, este material se endurece y se calienta mucho, a veces rápidamente. NO intente 'enyesar' parte alguna del cuerpo utilizando este material. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar quemaduras graves que quizá requieran la remoción quirúrgica del tejido afectado o la amputación de una extremidad. El polvo puede producir irritación en los ojos, la piel y las vías respiratorias. Utilice protección para los ojos, la piel y las vías respiratorias según lo requieran las condiciones de trabajo. Si el producto entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con agua durante 15 minutos. No lo ingiera. Si se ingiere, consulte a un médico. Información de seguridad del producto: 800-507-8899 o usg.com. Servicio de atención al cliente: 800 USG-4-YOU (800 874-4968). MANTENGA EL PRODUCTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

**INFORMACIÓN PARA EL MANEJO E IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS QUÍMICOS**

Clasificaciones NFPA:			Clasificaciones HMIS:			0 = Riesgo mínimo
Salud:	1		Salud:	1		1 = Riesgo leve
Incendio:	0		Incendio:	0		2 = Riesgo moderado
Reactividad:	0		Reactividad:	1		3 = Riesgo serio
						4 = Riesgo grave

E – Anteojos de seguridad, guantes y resspirador para polvo.

**Clave/Simbología**

TLV	Valor Umbral Límite
PEL	Límite de Exposición Permisible
CAS	Servicio de Resúmenes Químicos (Número de Registro)
NIOSH	Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional
MSHA	Administración de Seguridad y Salud en Minas
OSHA	Administración de Seguridad y Salud Ocupacional
ACGIH	American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales)
IARC	International Agency for Research on Cancer (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer)
DOT	United States Department of Transportation (Ministerio de Transporte de EE.UU.)
EPA	United States Environmental Protection Agency (Agencia de Protección Ambiental de EE.UU.)
NFPA	National Fire Protection Association (Asociación Nacional de Protección contra Incendios)
HMIS	Hazardous Materials Identification System (Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos)
PPE	Equipo de Protección Personal
TSCA	Ley de Control de Sustancias Tóxicas
DSL	Lista de Sustancias Domésticas Canadienses
NDSL	Lista de Sustancias No Domésticas Canadienses
SARA	Superfund Amendments and Reauthorization Act of 1986 (Ley de Enmiendas y Reautorización de Superfondo de 1986)
CAA	Clean Air Act (Ley de Aire Limpio)
EPCRA	Emergency Planning & Community Right-to-know Act (Ley de Planificación de Emergencia y de Derecho de Saber de la Comunidad)
RCRA	Resource Conservation and Recovery Act (Ley de Conservación y Recuperación de Recursos)
CERCLA	Comprehensive Environmental Response, Compensation and Liability Act of 1980 (Ley de





	Respuesta Ambiental Completa, de Compensación y Responsabilidad de 1980)
UN/NA#	United Nations/North America number (Número Naciones Unidas/Norte América)
CFR	CFR Code of Federal Regulations (Código de Reglamentaciones Federales)
WHMIS	Workplace Hazardous Material Information System (Sistema de Información del Material Peligroso en el Sitio de Trabajo)
Preparado por: Product Safety USG Corporation 550 West Adams Street Chicago, IL 60661-3637 EE.UU.	
La información contenida en este documento aplica a este material específico en la forma suministrada. Puede no ser válida para este material si se usa en combinación con cualesquiera otros materiales. El usuario es responsable de verificar por sí mismo la idoneidad y la integridad de esta información para su propio uso particular.	
<b>FIN</b>	